

LA LIAISON

www.pl.centrenord.ab.ca

MARS 2017

Calendrier d'activités

Cliquer ici pour voir le calendrier du mois.



Le lundi 6 mars est congé pour les élèves, c'est une journée pédagogique.

Bulletins

Les élèves recevront leurs bulletins le vendredi 17 mars prochain. Nous remettrons des certificats de distinction à ceux qui le méritent, le jeudi 23 mars à 14h.

Venez célébrer les apprentissages de votre enfant le jeudi 23 mars de 16h30 à 20h30.

Attention : les élèves retournent à la maison après l'école, sauf pour ceux qui sont inscrits au service de garderie après l'école.

- Venez à l'heure qui vous conviendra avec votre enfant. Pas besoin de prendre un rendez-vous.
- Votre enfant doit vous accompagner, car il fait partie de l'équipe!

Au plaisir de vous voir avec votre enfant à cette rencontre!



MESSAGE DE LA DIRECTION

Que d'activités nous avons vécues en février! La fête de notre Saint patron, Père-Lacombe, nous a fait vivre un après-midi comme dans le bon vieux temps. Nous avons aussi eu un spectacle et suivi d'ateliers par le conteur local : Roger Dallaire, la journée ROSE contre l'intimidation et la discrimination, le ski, le Souper multiculturel et j'en passe!

Notre école participera à un tournoi de kinball, offert aux écoles du conseil scolaire le 6 mars. Une équipe, formée d'élèves de 12 élèves est en entrainement avec M. Richard. Merci M. Richard!

Au cours du mois de mars, il faut déjà commencer à se préparer pour l'an prochain. Vous êtes les meilleurs ambassadeurs pour notre école. Nous comptons sur vous pour parler de notre école à votre entourage et pour nous aider à être en contact avec des familles qui pourraient bénéficier d'un programme francophone. C'est étonnant de réaliser à quel point les gens peuvent ne pas toujours comprendre les différences et les avantages d'un programme francophone par rapport à celui d'immersion. Certains parents francophones s'inquiètent que leur enfant n'apprenne pas l'anglais. Il est prouvé, par les finissants de nos écoles, que les élèves faisant toute leur scolarité au francophone en Alberta deviennent tout à fait bilingues. Les études postsecondaires en anglais ou en français sont tout à fait à leur portée.

Ce temps de l'année est riche en apprentissages. Les élèves deviennent de plus en plus responsables de leurs devoirs et de leurs travaux. Bien que nous cherchions à rendre chaque élève autonome selon son niveau et ses capacités, votre enfant profite de l'accompagnement et de l'intérêt que vous lui offrez à la maison. Le succès de votre enfant est davantage assuré par votre implication et encouragement. Merci de votre engagement continu et de votre appui en vous tenant à jour des communications dans l'agenda. Nous remettrons des certificats de distinction à ceux qui le méritent, le jeudi 23 mars à 14h. Une lettre vous sera envoyée si votre enfant est honoré.

Nous vous attendons en grand nombre aux rencontres parent-enseignant-élève le 23 mars. Ce sera une bonne occasion de se pencher sur les apprentissages et les défis de nos jeunes. Votre présence démontre à vos enfants que leur éducation est importante à vos yeux.

La fin du mois marque le début du congé du printemps. Amusez-vous bien en famille et revenez-nous tous en bonne santé le 3 avril.

Bon mois de mars!

Soirée d'information à l'école Père-Lacombe

Chers parents,

Si vous avez ou si vous connaissez des familles qui ont des enfants d'âge préscolaire ou scolaire et qui ont des racines francophones, invitez-les!

Cette soirée a pour but de rencontrer tous les parents qui auraient des enfants d'âge scolaire dans les prochaines années.

Venez vous renseigner et visiter l'école. Vous pouvez faire l'inscription cette soirée-là.

N'oubliez-pas le certificat de naissance de votre enfant pour faire l'inscription.

De l'information sur la prématernelle sera également disponible.

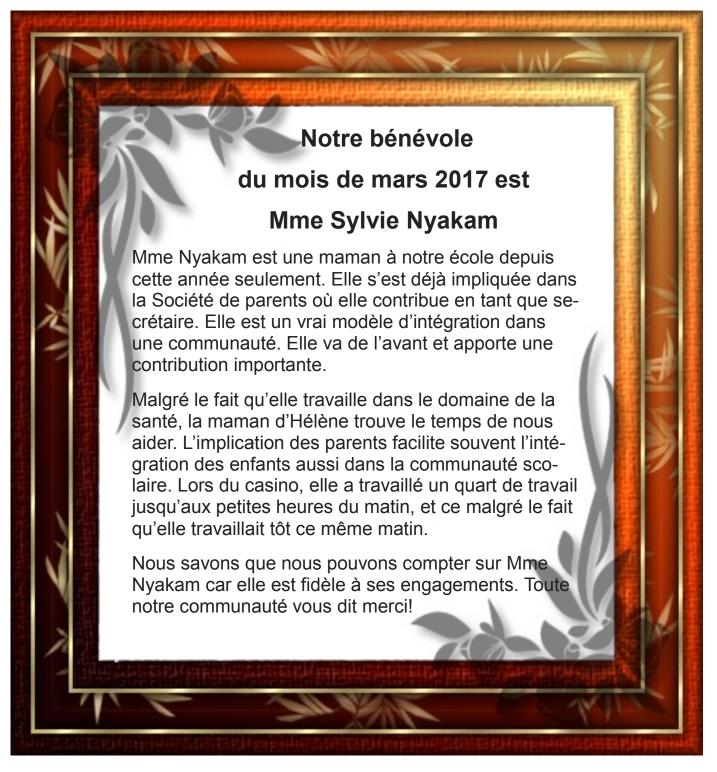
Au plaisir de vous rencontrer le jeudi 16 mars à 19h au gymnase de l'école.



Mercredi des Cendres

Le 1^{er} mars, les élèves de la 3^e année ont dirigé notre liturgie du mercredi des Cendres, marquant le début du Carême. Nous nous sommes recueillis en priant et en chantant le chant *Jésus, avec toi nous irons au désert*. Nous nous sommes rappelé que Jésus a souffert dans les quarante jours passés dans le désert et qu'il a prié son Père pour l'aider à traverser cette période difficile, nous enseignant ainsi que nous pouvons nous aussi trouver force dans la prière. Parfois nos gestes, inquiétudes ou paroles peuvent alourdir notre cœur. Nous avons utilisé le symbole du caillou, pour illustrer que Dieu peut nous aider à l'alléger, si nous lui remettons ce qui est lourd dans notre cœur.





Café causerie

Vendredi 24 mars à 9h



Une fois par mois, le matin est consacré à vous ! Vous êtes cordialement invité à venir prendre un café à l'école, pour prendre le temps de discuter de tout sujet concernant notre école le vendredi 27 janvier. Que ce soit pour faire connaître votre opinion, recevoir des détails ou partager des idées.

25 ans, ça se fête!

Notre école a déjà 25 ans et nous préparons une belle fête pour souligner cette grande étape. Entre autres, nous peignons une murale collective qui sera composée de tuiles peintes par les enfants, le personnel et les parents intéressés. La tuile représentera un aspect de notre appartenance à la francophonie.

Tous ceux qui sont intéressés à laisser leur trace en cette belle occasion sont invités venir peindre une tuile. Nous avons deux artistes qui nous guident dans ce processus et chaque élève produira sa tuile au cours de la semaine prochaine. Les parents intéressés peuvent venir à n'importe quel temps entre 8h30 et 15h30 mardi à vendredi de la semaine prochaine. Au plaisir de vous voir partager vos talents d'artiste la semaine prochaine!

Marquez vos calendriers, la murale sera dévoilée lors de la fête le 1^{er} juin en après-midi et en soirée. Venez nombreux!

Nous avons maintenant une Équipe du courage!

Une Équipe du courage c'est un groupe d'élèves qui va nous aider à continuer le programme de prévention des comportements intimidants. Après l'enseignement et la pratique du processus Arrête-Éloigne-toi et Parle, l'Équipe du courage pourra renforcer les situations où les élèves utilisent les stratégies enseignées pour arrêter un comportement dérangeant. Guidés par Mme Corinne du Projet Espoir, ils participeront aussi à l'élaboration d'initiatives au niveau de l'école ainsi que parler aux assemblées pour faire avancer les initiatives.

Merci à Mme Corinne et félicitations à nos nouveaux membres.

1P: Alexa, 1C: Éloise, 2Y: Ryan, 2P: Noa, 3K: Vanessa, 3L: Kristy, 4B: Gabrielle N, 4V: Gabrielle H, 5S: Gloire, 5/6: Nathalie, 6M: Samantha



PRIÈRE D'AMOUR

Le carême, montée vers Pâques

Dieu notre Père, rends-nous meilleurs pendant ce Carême : Il faudrait que nous arrivions à Pâques avec un cœur tout neuf! Nous t'en prions par Jésus, le Seigneur.



Seigneur, pendant ce Carême, nous t'offrons tous nos efforts et nos actions.

Puissions-nous vivre cette étape jusqu'au bout dans la générosité et l'amour.

Dieu notre Père, écoute notre prière : Jésus a donné sa vie pour nous parce qu'Il nous aimait; fais-nous aimer les autres, nous aussi, sans mesure.

Nous t'en prions par Jésus, le Seigneur.



Notre dernière journée de ski!
Tous les élèves se sont amusés!
Toute cette persévérance nous a permis de vivre la fierté de réussir, une façon assurée d'augmenter son estime de soi!

Coin Militaire

Conférence des femmes

Le samedi 18 mars de 13 h à 19 h au Mess des adjudants et des sergents Inscrivez-vous tôt et économisez!

Pour les ateliers et l'inscription:

https://www.connexionfac.ca/Edmonton/WomensConference-1.aspx

Cours de premiers soins RCR niveau C et DEA

Dates: Le 4 et 5 mars Heure: 8 h à 16 h, les deux jours Coût : 95 \$

Inscription: appelez au (780) 973-4011, poste 6300 avant le 24 février.

Militaire 101

Le 11 mars de 9 h 30 à 11 h 30

Nous sommes heureux de vous offrir cette introduction interactive de 2 heures au style de vie militaire. Les sujets comprendront: un survol de ce que les Forces armées canadiennes sont, la structure hiérarchique, les acronymes et abréviations, habiter sur une base militaire, les ressources locales et bien plus! Les conjoints et les familles des nouveaux membres des CAF, les familles nouvellement arrivées à la garnison d'Edmonton et toute l'équipe de la Défense et leur famille sont les bienvenus.

Inscrivez-vous: appelez au (780) 973-4011, poste 6300 avant le 8 mars

Soirée pizza-cinéma francophone

Joignez-vous à nous le 3 mars à 18 h et venez visionner un film en français, tout en mangeant de la pizza, des rafraichissements et du maïs soufflé! Les familles militaires et les familles du personnel de la Défense peuvent s'inscrire en téléphonant 780-973 -4011 ext. 6300 l'inscription ferme le mercredi avant l'événement à 16 h. Coût 5 \$ par famille.

Activités pour jeunes

Seul à la maison

Âges: De 10 à 15 ans

Un programme interactif de formation en sécurité de deux heures pour les jeunes (les jeunes frères et sœurs de 7 ans et plus peuvent également s'inscrire et y assister). Cet atelier couvrira les thèmes de la sécurité, des premiers soins et des techniques de bien-être, le tout, par l'entremise de jeux et jeux de rôles.

Dates : Le 4 mars Heure : De 10 h à 12 h Lieu : CRFM

Ouvert aux : Enfants et jeunes de la communauté de la Défense Inscription : Appelez au (780) 973-4011, poste 6300, avant midi le jour précédent.

iSTEP

Âges : de 11 à 14 ans

Le programme iSTEP (succès individuel par l'encouragement des pairs) est conçu pour les enfants et les jeunes qui vivent avec un parent (actif ou ancien combattant) atteint d'un traumatisme lié à une blessure de stress opérationnel.

Dates: Les mercredis du 22 mars au 3 mai

Heures: 17 h à 18 h Lieu: CRFM

Inscription: Si vous croyez que ce programme sera favorable à votre famille, appelez au (780) 973-4011, poste 6300 pour en savoir plus.

Portez du rouge le vendredi 24 mars en support de nos militaires!









Triple P Pratiques Parentales Positives

Les disputes et l'agressivité

Ladésobéissance

Faire du mal aux autres



L'apprentissage de la propreté L'angoisse de Séparation

> L'enfant pleurnicheur Apprendre à partager

Trouver l'équilibre entre le travail et la famille

Les crises de colère

Problème au moment des repas et du coucher



Les ateliers de Triple P peuvent vous aider!



4 sessions
4 suivis téléphoniques
en soirée
à l'école Père-Lacombe
(10715 131A Ave)
20\$ pour le matériel
du participant
Pour plus d'information et pour
vous inscrire, remplissez le
verso ou contactez Arsène:
780-468-4882
agent@iglf.ca
www.institutguylacombe.ca

Séances de groupe







COMMUNIQUÉ POUR DIFFUSION IMMÉDIATE



Gouvernance—Un modèle égalitaire

Edmonton, le 7 février 2017 - Le ministre de l'Éducation, David Eggen, a partagé son intention concernant le projet de gouvernance égalitaire aux conseillers scolaires du CSCN hier lors d'une rencontre dans le cadre de sa tournée provinciale des conseils scolaires. Le ministre se dit disposé à accepter la représentation égalitaire des conseillers élus par les électeurs publics et des conseillers scolaires élus par les électeurs catholiques lorsque le CSCN aura complété sa révision des circonscriptions électorales. Le CSCN procède présentement à un recensement des électeurs afin de compléter les modalités entourant la répartition géographique des élus scolaires en prévision de la prochaine élection d'octobre 2017.

Le ministre a cependant indiqué que le modèle égalitaire devra se limiter à trois conseillers scolaires publics et trois conseillers scolaires catholiques, car les dispositions de la loi scolaire présentement en vigueur ne permettent pas un modèle de quatre élus publics et quatre élus catholiques, comme l'avait demandé les conseillers scolaires. Le Conseil scolaire continuera à travailler pour avoir huit conseillers scolaires tout en reconnaissant que cela demandera fort probablement une modification de la loi scolaire. Entre temps, le Conseil continue d'explorer des scénarios qui, tout en étant respectueux de la loi scolaire, lui permettront d'obtenir la représentativité à laquelle il a droit en vertu du droit de gestion de ses écoles francophones.

Le Conseil scolaire ira donc de l'avant avec son intention de présenter une carte électorale qui permettra trois représentants scolaires catholiques et trois représentants scolaires publics lors de l'élection d'octobre 2017. À cet effet, le CSCN rappelle l'importance pour ses électeurs de compléter le recensement présentement en cours. La date limite du recensement est le 15 février 2017, 16 h. Les formulaires de recensement sont disponibles sur le site Web du CSCN et dans plusieurs journaux des régions desservies par le CSCN, dont le Franco.

Nathalie Lachance

Lahoue

Présidente Conseil scolaire Centre-Nord

Souper Multiculturel





S'il y a un endroit où il fallait être à Edmonton pendant la soirée du 24 février 2017 c'est bel et bien au gymnase de notre école : Il y a avait les gens des toutes les cultures, de la nourriture venue des quatre coins monde et les élèves qui ont donné de leur meilleur pour partager leurs talents pendant le mini spectacle. On est évidement en train de parler de la 4e édition du Souper multiculturel dont le but est de célébrer la diversité de notre école, d'aider les nouvelles familles à augmenter leur sentiment d'appartenance à notre école et aussi les aider à tisser des liens avec les familles qui sont à l'école depuis longtemps. Année après année le succès de cette activité ne cesse d'augmenter. Pour l'édition 2017, en plus de l'augmentation des participants, le spectacle ne cesse d'être de plus en plus varié.

On remercie le tandem JD Otto et M Kabuya qui a animé la soirée, toutes les familles et les membres du personnel qui ont préparé des mets, les élèves qui ont performé, le MC, le DJ et les organisateurs (le travailler en établissement de l'école, la direction de l'école et la Société des parents).



Mois de l'histoire de Noirs

Le 17 février 2017, notre école a eu le privilège de recevoir M. Jean-Marie Yambayamba dans le cadre de la célébration du Mois de l'histoire des Noirs. Il a passé environ 30 minutes avec chaque niveau de la 5^e à la 6^e année. Dans ces interventions il tenait à ce que les élèves retiennent que le but de cette célébration est de souligner la contribution historique de l'une des communautés qui constituent le Canada d'aujourd'hui. L'expérience journalistique de M. Yambayamba l'a aidé à garder les élèves captivés pen-



dant toute la longueur dans ses présentations par l'entremise d'un jeu de questionsréponses au sujet des contributions des Noirs au Canada, de personnages historiques remarquables et de principaux évènements de l'histoire des Noirs au Canada.

M. Yambayamba est un collaborateur à l'émission matinale de radio Canada : *Le café show*

L'école le remercie pour sa disponibilité et son riche partage.



Les Rendez-vous de la francophonie du 2 au 22 mars :

Lever du drapeau franco-albertain, le lundi 13 mars prochain à 10h15, à l'école Père-Lacombe

Célébrer nos liens dans la culture francophone est important pour cultiver notre sens d'appartenance.

Au cours du mois de mars, nous soulignerons de façon particulière notre fierté d'être francophone. Les élèves participent à une variété d'activités (spectacle, cérémonie, dégustation et jeux) leur permettant de découvrir ou d'exprimer davantage leur fierté d'être francophone. Notre communauté organise aussi une activité pour toutes nos familles :

Le Brunch de la cabane à sucre le samedi 25 mars.

Au plaisir de fêter notre culture francophone avec vous!

Brunch Cabane à sucre

Venez célébrer le printemps au troisième « Brunch Cabane à sucre » annuel de la Société de parents de l'école Père-Lacombe.

- Ambiance et repas de cabane à sucre
- ♦ Tire sur la neige
- Chasse aux œufs pour les enfants et prix de participation

Quand: samedi 25 mars 2017 de 11h à 14h

Où : au gymnase de l'école

Cout en prévente : 15\$/adulte et 10\$/enfant (12 ans et moins)

Cout à la porte : 20\$/adulte et 15\$/enfant

La prévente se termine le 21 mars 2017

Si vous voulez vous porter bénévole svp, contactez Isabelle au 780-453-3095

	•			•
KAN	10	com	mar	100
2011	ue	CUIII	mu	IUE

Nombre	de billets	pour	adulte	:				X 15 \$ = _	
Nombre	de billets	pour	enfant	(12	ans	et	moins)	: X 10 \$ = _	
								Total:	_ \$
Nom de	l'élève : _								
Nom de	l'enseignar	nt : _							

Paiement en argent comptant (montant exact) ou par chèque libellé au nom de : « Société de parents de l'école Père-Lacombe ».

Fête du Père Lacombe

La journée Père-Lacombe, soulignant la fête du Père oblat Albert Lacombe, s'est déroulée sous le format décloisonnement. Les enseignants ont organisé des jeux à l'ancienne, des danses folkloriques, des chansons à répondre, des projets d'arts et la classe telle qu'elle se passait au tournant du siècle dernier. Il n'y a rien de mieux que de vivre des expériences à l'ancienne pour mieux savoir comment cela se passait. Le tout s'est terminé par, bien sûr, le chant bonne fête et le partage d'un gâteau d'anniversaire à l'honneur de notre saint patron.





L'autorégulation et son rôle dans l'apprentissage

Au cours des prochaines circulaires, nous publierons de l'information pour vous aider à mieux comprendre comment ce sujet peut jouer un rôle important dans l'apprentissage. Merci à Mme Andrea Petryk, ergothérapeute, pour ses contributions.

Qu'est-ce que l'autorégulation?

Calme, alerte, et prêt pour apprendre: qui ne voudrait pas voir leur enfant dans cet état d'esprit optimal? Naturellement, la santé globale de votre enfant - à la fois physique et mentale - est une priorité pour vous les parents. Et qui aurait deviné qu'une influence majeure pour notre santé se trouve profondément à l'intérieur du cerveau, dans un système qui régule la façon dont nous réagissons au stress. Le battement du cœur de votre enfant, la respiration, la digestion, la façon dont votre enfant porte son attention et apprend, même les expressions et la capacité d'entendre votre voix sont tous contrôlés par ce système dans le cerveau.





Ce système de régulation interne agit comme le thermostat de votre four. Disons que vous ajustez le thermostat à 18° C. La fournaise fonctionne autour de cette consigne en s'allumant dès que la température tombe sous 15° et se désactive lorsque la température atteint 21°. Mais le thermostat peut toutefois mal fonctionner, et la même chose peut arriver au "thermostat neurologique" de votre enfant quand il vit trop de stress. Le thermostat devient simplement surchargé.

Voici quelques indicateurs simples que le système de stress de l'enfant est surchargé :

- Il a beaucoup de mal à s'endormir ou à rester endormi
- Il est très désagréable dans la matinée
- Il se fâche facilement, même pour de petites choses, et a du mal à se calmer lorsque cela arrive
- Son humeur est très volatile
- - Il démontre des difficultés d'attention, ne semble pas entendre votre voix
- Il devient souvent en colère ou semble être triste, craintif, ou anxieux

Le mois prochain, nous allons vous présenter le premier des sept éléments de l'autorégulation qui peuvent avoir un impact positif pour vos enfants (cela s'applique aussi aux adultes!).

Vente de chocolat pour Pâques

Nous vous avons fait parvenir un catalogue pour la vente de chocolat de chez Purdy's.

Si vous voulez commander du chocolat pour Pâques, votre commande doit être remise au plus tard le **vendredi 24 mars 2017**. Il se peut que nous vous demandions de venir chercher votre commande à l'école, dans le cas où celle-ci serait trop lourde pour votre enfant. Les commandes seront livrées à l'école vers le 6 avril, vous serez contacté dès que votre commande sera arrivée.

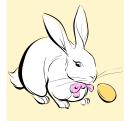
Il est également possible d'effectuer votre commande par le site web de Purdy's, vous permettant ainsi de payer par carte de crédit. Les commandes effectuées en ligne seront livrées à l'école, tout comme les commandes papier. Pour commander, rendez-vous au www.purdysgpp.com, vous devrez alors vous inscrire comme nouveau membre et ensuite entrer le numéro de client : 25411.

Modalités de paiement et du bon de commande :

- S.V.P., bien suivre les instructions du bon de commande;
- Écrire le nom de l'élève et de l'enseignant ainsi que votre numéro de téléphone;
- Calculer et inclure la TPS (5%) à votre paiement;
- Le paiement doit être remis avec la commande au plus tard le 24 mars
- Paiement en argent exact ou par chèque, libellé au nom de la :

Société de parents de l'école Père-Lacombe.

Pour plus de renseignements, contactez Liliane au 780-242-8256 ou par courriel à : viensliliane@outlook.com



Nous vous remercions d'avance pour votre générosité et votre participation à cette levée de fonds. Notre but est d'amasser 400\$ à 600\$ pour acheter du matériel de curling pour les cours d'éducation physique à l'école.



Votre Société de parents

Le rôle de l'élève comme apprenant

Les enseignants ont pris le temps de voir avec leurs élèves le rôle qu'ils jouent comme apprenant. Dans notre monde qui va si vite et qui mise sur la gratification immédiate, il est parfois difficile d'inculquer l'importance et la pratique de l'effort soutenu. Les enseignants ont un rôle important dans l'apprentissage en partageant avec leurs élèves les stratégies et les connaissances nécessaires, toute-fois les résultats dépendront de l'effort de l'élève. La formule $R = E \times S$ est un visuel qui aide à comprendre le processus d'apprentissage. Les stratégies enseignées multipliées par les efforts de l'apprenant amènent la réussite. Sans l'un ou l'autre, la réussite ne se concrétise pas. Le petit visuel suivant a été utilisé:



Réussite = Efforts x Stratégies

Quand vous déposez ou venez chercher votre enfant :

Pour assurer la sécurité des enfants et pour que les autobus puissent circuler, veuillez sta-

tionner votre voiture et <u>accompagner</u>
<u>les enfants, pour traverser la rue ou</u>
<u>la stationnement</u> guand vous les re

<u>le stationnement</u>, quand vous les reconduisez le matin ou quand vous venez les chercher en après-midi.

La rue 131A Avenue, côté sud est réservée pour les autobus seulement. Veuillez ne pas arrêter ou stationner sur ce côté de la rue.

Merci de votre collaboration.





VOS ÉLÈVES ONT-ILS LES YEUX RIVÉS SUR LEUR APPAREIL MOBILE?

Les adolescents communiquent en ligne plus que jamais auparavant. Et la technologie continuera de leur permettre de se connecter de plus en plus facilement. Les jeunes retirent de nombreux avantages de leur participation au monde en ligne, mais ils doivent savoir comment protéger leurs renseignements personnels et leur réputation en ligne.

Vous pouvez aider vos élèves à naviguer sur Internet en sécurité en leur présentant une <u>vidéo</u> produite par le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada qui donne des conseils pratiques sur ce qu'ils doivent prendre en considération avant de publier des renseignements en ligne.

Les élèves apprendront qu'ils ne peuvent exercer un contrôle sur toute l'information qu'ils affichent en ligne. C'est pourquoi ils ont tout intérêt à réfléchir avant de cliquer et à être conscients du contenu qu'ils publient. Entre autres conseils, la vidéo leur recommande de ne pas dire aux autres l'endroit où ils se trouvent et elle souligne qu'il est impossible de revenir en arrière en ligne.

Le Commissariat offre aussi des présentations sur la réputation en ligne s'adressant aux élèves de 7° et 8° année (1° et 2° secondaire au Québec) et de la 9° à la 12° année (de la 3° à la 5° secondaire au



Québec). Il offre aussi à l'intention des élèves de la 4° à la 6° année une présentation consacrée à la protection des renseignements personnels sur Internet.

Le Commissariat dispose également en français et en anglais d'un large éventail d'autres <u>ressources pour</u> aider les enseignants à discuter de la vie privée en ligne en classe. Le commissaire à la protection de la vie privée du Canada a pour mission de protéger et de promouvoir votre droit à la vie privée. Vous pouvez communiquer avec le Commissariat si vous souhaitez poser une question ou soulever une préoccupation concernant la vie privée.





INVITATION

SPORTS D'HIVER POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS INITIATION AU SKI ET SNOWBOARD

Le Centre d'accueil et d'établissement du Nord de l'Alberta se fait le plaisir d'inviter les personnes nouvellement arrivées en Alberta et les membres de la communauté à participer à son activité d'hiver :

SPORTS D'HIVER POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS INITIATION AU SKI ET SNOWBOARD

Quand: Samedi 4 et 11 mars 2017

Heure: De 10h30 à 15h00 Lieu: Edmonton Ski Club,

9613 96è Avenue, Edmonton, AB

Vous êtes un nouvel arrivant jeune ou adulte et n'avez jamais participé aux activités sportives d'hiver, voici une excellente opportunité pour :

- Apprendre à conjuguer avec l'hiver,
- Éviter de vous enfermer chez vous,
- Vous garder en forme,
- Apprendre à faire du ski
- Et pratiquer du snowboard.

Enregistrez-vous maintenant et c'est gratuit.

Pour de plus amples informations, appelez au 780-669-6004.

Bienvenue à tous!



La prématernelle « Les P'tits Amis »

vous invite à la soirée d'information le jeudi 16 mars à 19h au gymnase de l'école Père-Lacombe

Venez nous visiter avec votre enfant qui aura 3 ou 4 ans l'année prochaine!

Pour plus de renseignements composez 780-473-8853



Injermations Transport

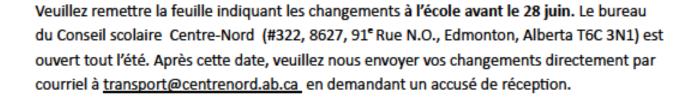
Avisez-nous dès maintenant pour l'autobus en septembre!

Afin d'assurer que votre enfant soit ramassé et déposé comme il se doit chaque jour en septembre 2017, veuillez indiquer les changements nécessaires sur la feuille « transport scolaire—septembre 2017» que l'école vous remettra.

Voici les changements à nous communiquer pour la rentrée scolaire:

- vous prévoyez déménager; ou
- · vous utiliserez ou changerez de garderie; ou
- vous <u>ne prévoyez pas</u> utiliser le service de transport; ou
- les numéros de contact utilisés présentement
 pour votre famille changeront (maison, cellulaire, travail ou contacts d'urgence).

CSCN C



À noter que pour tout changement reçu après le 28 juin, un arrêt existant sera assigné pour la rentrée car aucun nouvel arrêt n'est ajouté avant la fin septembre 2017.

Merci de votre collaboration!
Service de transport
780 468-6440 ou 1 800 248-6886

Visite des écoles secondaires Alexandre-Taché, Joseph-Moreau et Michaëlle-Jean



ÉCOLE ALEXANDRE-TACHÉ - SOIRÉE D'INFORMATION

Pour tous les nouveaux parents d'enfants au secondaire ET les parents qui auront un enfant en 7^e année.

Nous commençons notre période de recrutement pour l'année scolaire 2017-2018. Nous anticipons l'entrée 2017/2018 avec beaucoup d'enthousiasme, car nous serons dans notre **NOUVELLE ÉCOLE**.

Si vous avez un enfant qui sera en 7^e année en septembre 2017, nous vous invitons à notre soirée d'information qui aura lieu à l'école Alexandre-Taché situé au 9B avenue Saint-Vital, à St. Albert, **le mercredi 15 mars à 19h.**

Nous présenterons les membres du personnel et les programmes offerts à l'école en 7-8-9 et en 10-11-12 ainsi qu'un aperçu des progrès de la construction de la nouvelle école. La tournée de l'école sera suivie d'un léger goûter. Veuillez communiquer avec madame Monique Lavallée au 780 458-7848 pour de plus amples renseignements.

Vísez haut!



ÉCOLE JOSEPH-MOREAU SOIRÉE D'INFORMATION

Un secondaire réussi débute ici!

Les parents d'enfants en 6^e année sont invités à une soirée d'information pour l'inscription à la 7^e année le **mercredi 15 mars à 19 h**. L'école Joseph-Moreau est située au 9750, 74^e Avenue NO. Venez-vous informer au sujet de l'école et des programmes de la 7^e année. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec madame Carole Forbes au 780 436-6303.



ÉCOLE MICHAËL-JEAN SOIRÉE D'INFORMATION 23 MARS

S'instruire pour réussir!

Les parents d'enfants en 6^e année sont invités à nos portes ouvertes pour l'inscription à la 7^e année le **jeudi 23 mars de 16h à 19h**. L'école publique Michaëlle-Jean est située au 10005, 84^eRue NO. Venez-vous informer au sujet de l'école et des programmes de la 7^e année.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec madame Marie-Josée Leblanc au 587 463-0257.





Note de service à l'attention des écoles objet : Oreillons

(School Memo re: Mumps)

À : Élèves, parents et personnel des écoles d'Alberta

De la part des médecins-conseils en santé publique des services de santé de l'Alberta

Date: 21 fév. 2017

Les épidémies d'oreillons qui sévissent depuis quelques mois dans le Manitoba et aux États-Unis sont un rappel que les infections qui peuvent être prévenues grâce à un vaccin, y compris les oreillons, représentent toujours un risque sanitaire, même ici dans l'Alberta. Afin de réduire les risques pour votre enfant et pour nos communautés, nous devons nous assurer que le plus d'Albertains possible sont à jour dans leur immunisation contre les oreillons. C'est valable pour vous, et pour vos enfants.

Les oreillons sont une infection virale contagieuse qui provoque souvent des gonflements et des douleurs au niveau de la mâchoire (une joue, ou même les deux, peut sembler gonflée). Certaines personnes atteintes des oreillons n'auront pas de gonflement des glandes, et certains auront l'impression d'avoir attrapé un mauvais rhume ou la grippe.

Les oreillons se transmettent lorsqu'une personne infectée tousse ou éternue près de vous, ou bien qu'elle partage de la nourriture ou une boisson avec vous. Une personne atteinte des oreillons peut transmettre le virus sept jours avant l'apparition des symptômes, et neuf jours après. Cependant, il est plus vraisemblable que le virus soit transmis un ou deux jours avant l'apparition des symptômes, ou cinq jours après.

Même si les oreillons disparaissent généralement naturellement en environ 10 jours, dans certains cas, ils peuvent provoquer de graves complications qui affectent le cerveau (méningite), les testicules (orchite), les ovaires (ovarite), ou le pancréas (pancréatite). Ces complications peuvent avoir des effets durables tout au long de la vie.

Les oreillons <u>peuvent</u> être prévenus grâce à l'immunisation (vaccin). (Mumps <u>can</u> be prevented through immunization (vaccine).)

Le vaccin RRO (rougeole, rubéole, oreillons), et le vaccin RRO-Var (rougeole, rubéole, oreillons et varicelle) peuvent tous les deux protéger contre les oreillons. La plupart des enfants sont vaccinés dans leur enfance dans le cadre du programme de vaccination habituel. La première dose est administrée à un an, et la seconde à quatre ans.

Le vaccin est sûr, et il est efficace. Quand le vaccin contre les oreillons n'existait pas, les oreillons étaient une maladie d'enfance courante au Canada et aux États-Unis.

Protégez-vous, et protégez vos enfants : (Protect yourself, and your children:)

- Vérifiez votre dossier d'immunisation, ainsi que ceux de vos enfants pour confirmer que vous et vos enfants êtes bien à jour dans vos vaccins. Appelez Health Link (811) si vous ne savez pas comment trouver ou vérifier votre dossier d'immunisation, ou si vous voulez savoir comment prendre rendez-vous pour une immunisation. Voici quelques recommandations spécifiques aux oreillons:
 - Les enfants doivent recevoir une dose de vaccin à l'âge de 12 mois, et une seconde dose entre quatre et six ans.
 À six ans, tous les enfants de l'Alberta devraient avoir reçu deux doses de vaccin contre les oreillons.
 - Les adultes (18 ans et plus) nés en 1970 ou après devraient avoir reçu au moins une dose de vaccin contre les
 orcillons. (Remarque: les étudiants de niveau postsecondaire de cet âge et tous les travailleurs des soins de santé
 devraient recevoir deux doses.)
 - Les personnes nées avant 1970 sont considérées comme immunisées car les oreillons étaient extrêmement courants avant que le vaccin ne soit accessible. (Remarque : les étudiants de niveau postsecondaire de cet âge devraient recevoir une dose; tous les travailleurs des soins de santé devraient recevoir deux doses.)
- 2. Toute personne présentant des symptômes comme des douleurs en mâchant ou en avalant, ou des gonflements de la joue ou de la mâchoire doivent appeter Health Link (811) ou un médecin pour demander une évaluation et envisager de se faire tester. Si vous pensez que vous ou votre enfant avez les oreillons, appetez et expliquez vos symptômes avant de vous rendre au cabinet du médecin.
- Toute personne présentant les symptômes ci-dessus doit rester chez elle et ne pas aller à l'école ou au travail pendant 5 jours à partir du début du gonflement.
- Pour empêcher la transmission de l'infection, veuillez toujours vous conformer à ces principes ;
 - Insistez sur l'hygiène des mains: lavez-vous souvent les mains avec du savon et de l'eau, ou utilisez un désinfectant pour mains à base d'alcool.
 - Évitez de partager des objets qui pourraient être contaminés avec de la salive (par ex., des bouteilles d'eau, verres, couverts, etc.).
 - Nettoyez et désinfectez les surfaces qui sont souvent touchées (par ex., les poignées de porte).
 - Toussez ou éternuez dans un mouchoir ou dans votre avant-bras, pas dans votre main.

Pour plus d'informations sur le programme d'immunisation des enfants, et sur les maladies contre lesquelles cette immunisation protège, visitez le site www.immunizealberta.ca.

Nous vous remercions de votre collaboration pour assurer la bonne santé des enfants et communautés de l'Alberta.

Cordialement,

- Dr Albert de Villiers, médecin-conseil principal en santé publique de la région Nord
- Dr Chris Sikora, médecin-conseil principal en santé publique de la région d'Edmonton
- Dr Deena Hinshaw, médecin-conseil principal en santé publique de la région centrale
- Dr David Strong, médecin-conseil principal en santé publique de la région de Calgary
- Dr Vivien Suttorp, médecin-conseil principal en santé publique de la région Sud
- Dr Wadieh Yacoub, médecin-conseil principal de la direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits

CHANGEMENT DE COORDONNÉES?

ASSUREZ-VOUS D'AVERTIR LE SECRÉ-TARIAT DE L'ÉCOLE DE TOUT CHAN-GEMENT À VOS COORDONNÉES.

HEURES DE BUREAU DU SECRÉTARIAT.

8H15 À 16H30

HEURES DES CLASSES:

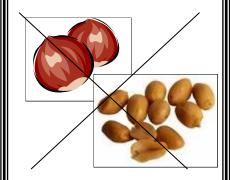
8H45 À 15H16

KARATÉ POUR LES ENFANTS

À L'ÉCOLE PÈRE-LACOMBE HEURE : DE 15H30 À 16H45 Pour plus de renseignements, contactez André Beauregard : 780-440-4774

Courriel: sensei.andre@shaw.ca

Allergies



À cause d'allergies graves à l'école, nous vous demandons d'éviter les noix, les arachides à l'école. Merci de votre gentille collaboration!



Des collation et des diners santé favorisent un bon apprentissage!



Assurez-vous que votre enfant apporte assez de nourriture pour toute la journée. Les collations et diners doivent être sains et nutritifs. Visitez : http://www.mamanpourlavie.com/alimentation/repas--lunchs-et-collations/4195-20-idees-de-collations.thtml pour des idées !

École Père-Lacombe

10715-131 A ave NO

Edmonton, AB T5E 0X4

Téléphone : 780-478-9389

Télécopie: 780-478-9210

Messagerie : pl@centrenord.ab.ca Site Web : pl.centrenord.ab.ca



LA LIAISON

www.pl.centrenord.ab.ca

MARCH 2017

Principal's message

Dear families,

We had a plentiful month in February! We had Father Lacombe's Day highlighting the Oblate's birthday where we experienced an afternoon as in the good old days, a day with a show and workshops of the local story teller: Roger Dallaire, the ROSE Day against bullying and discrimination, skiing, Multicultural Dinner and so on!

Our school will be participating in a kin ball tournament, which is offered to schools on March 6th. A team of 12 students is in training with Mr. Richard. Thank you Mr. Richard!

In March, we must already start preparing for next year. You are the best ambassadors for promoting our school. We need your help in talking about our school to the people around you and in getting in touch with other families who may be able to benefit from a francophone education for their children. It's surprising to realize how many people don't know the differences and advantages a francophone program offers over an immersion one. Some parents are sometimes worried that their children may not learn enough English in a francophone program. Our English program follows the same program of studies as the English schools in Alberta. Time and time again, graduates from our school are proof that in Alberta, our students become bilingual and post secondary education in English or French is at their finger tips.

This time of year is rich in learning. Students become more responsible for their duties and their work. Although we strive to help students become increasingly responsible for their work, each child benefits from the support and interest you can offer him at home. The success of your child is enhanced when you work together with him. Thank you for your ongoing commitment and your support by keeping yourself up to date on the communications in the agenda. We will give distinction certificates to those who deserve it, on Thursday, March 23rd at 2 pm. A letter will be sent to you if your child is honored.

We are looking forward to many of you joining us for the parent-teacher-student meetings on March 23rd. It will be a good opportunity to reflect on the learning and challenges of each child. Your involvement shows your children that their education is important to you.

The end of the month marks the beginning of Spring Break. Have fun with your family and come back to us in good health on April 3rd.

Have a good month!

Josée Lemire, principal

Information night for new parents

If your child is turning 5 years old by March 1st, 2018, he is eligible to start kindergarten in September of 2017.

Come visit us at the school on Thursday March 16, 2017 at 7 pm for information about the school and for registration.

Information nights for parents and students going to grade 7 next year are held at Alexandre-Taché and Joseph-Moreau on March 15 at 7 pm. For Michaëlle-Jean Public School, their information night is on March 23rd at 7 pm.

Parent-teacher-student conference



Your child will receive his/her report card on Friday March 17th, 2017.

On Thursday March 23rd between 4:30 pm and 8:30 pm, please come and see your child's progress since his last report card. No need to make an appointment. Make sure you bring your child as he/she will be your guide in his class.

Lent, a journey toward Easter

Lord, our Father, help us to better ourselves during Lent, So that we may celebrate Easter with a new heart We offer you all of our efforts and our actions, hoping to make of Lent a time of generosity and love

Lord, hear our prayer: Jesus gave His life for us because He loved us; help us love one another unconditionally as well. We ask this through Jesus Christ, Amen.





In order to ensure that your child is picked up and dropped off where he or she should be everyday in September, please indicate any necessary changes on the « Transport scolaire—septembre 2017» sheet that you will receive from the school.

The following are the changes that you must notify us about for September:

- you plan on moving; OR
- · you will be using, or changing daycare or sitter; OR
- you do not intend to use the transportation service; OR
- the contact information presently used for your family will change (phone numbers for home, cell phone, work or emergency contacts).



Please return the sheet with the necessary changes indicated on it to the school before June 28th. The Conseil scolaire Centre-Nord board office (#322, 8627, 91 St. N.W., Edmonton, Alberta, T6C 3N1) is open all summer. If you need to make a change during the summer, please send the form to the transportation service by email to transport@centrenord.ab.ca and request a confirmation of receipt of your email.

<u>Special note:</u> All requests for changes submitted after June 28th will be assigned to an existing stop for the beginning of the school year, as no new stops will be added until the end of September 2017.

Thank you for your cooperation!
Transportation Service
780 468-6440 or 1 800 248-6886



School Memo re: Mumps

To: Students, Parents and Staff of Alberta Schools From the Alberta Medical Officers of Health

Outbreaks of mumps in Manitoba and the United States in the past several months are a reminder that vaccine-preventable infections, including mumps, are still a risk to health, including here in Alberta. To reduce the risk to your child, and our communities, we need to ensure as many Albertans as possible are up to date with their mumps immunization. This includes yourself, and your children.

Date: 2017-Feb-21

Mumps is a contagious viral infection that can often cause swelling and pain in the jaw (one or both cheeks may look swollen). Some people with mumps won't have gland swelling, and some may feel like they have a bad cold or influenza instead.

Mumps is spread when an infected person coughs or sneezes near you or shares food or drinks with you. A person with mumps can spread the virus seven days before and for nine days after symptoms start, though it is most likely to spread the virus one to two days before and five days after symptoms start showing.

Although mumps usually goes away on its own in about 10 days, in some cases, it can cause serious complications that affect the brain (meningitis), the testicles (orchitis), the ovaries (oophoritis), or the pancreas (pancreatitis). These complications can have life-long effects.

Mumps can be prevented through immunization (vaccine).

The MMR (measles, mumps, and rubella) vaccine, and the MMRV (measles, mumps, rubella, and varicella [chickenpox]) vaccine, both protect against mumps. Most children get these vaccines as part of their routine childhood shots. The first dose is given at age one, and a second dose at age four.

The vaccine is safe, and is also effective. Before the mumps vaccine existed, mumps was a common childhood disease in Canada and the United States.

Protect yourself, and your children:

- Check your own and your children's immunization records to be sure that you and your children are up to date on your vaccines. Call Health Link (811) if you are unsure how to find or check your immunization records, and/or to learn how to make an appointment for immunization. Mumps-specific recommendations include:
 - Children should receive one dose of vaccine at 12 months of age, and a second dose between four
 years and six years of age. By the age of six, all Albertan children should have received two doses of
 mumps-containing vaccine.
 - Adults (18 years of age and older) and born in 1970 or later should have at least one dose of mumpscontaining vaccine. (Note: two doses are recommended for post-secondary students of this age and for all healthcare workers)
 - Those born before 1970 are assumed to be immune due to the fact that mumps was extremely
 common prior to vaccine being available. (Note: one dose is recommended for post-secondary
 students of this age; two doses are recommended for all healthcare workers).
- Anyone with symptoms of pain on chewing or swallowing and/or swelling of the cheek or jaw should call Health Link (811) or a doctor to book an assessment and consideration of testing. If you think that you or your child has mumps, be sure to call ahead and explain the symptoms <u>before</u> you go to a doctor's office.
- Anyone with symptoms as above should stay home from school/work for 5 days from the start of swelling.
- 4. To prevent spreading infections, always:
 - Practice good hand hygiene wash hands often with soap and water, or use alcohol hand rub.
 - Avoid sharing items that could be contaminated with saliva, such as water bottles, drinking glasses, utensils, etc.
 - Clean and disinfect surfaces that are touched often (e.g. door handles).
 - Cover coughs or sneezes with a tissue or a forearm, not your hand.

For more information on routine childhood immunization, and the diseases that these immunization prevent, visit www.immunizealberta.ca.

We thank you for your collaboration in keeping Alberta's children, and our communities, healthy.

Sincerely -

- Dr. Albert de Villiers, North Zone Lead Medical Officer of Health
- Dr. Chris Sikora, Edmonton Zone Lead Medical Officer of Health
- Dr. Deena Hinshaw, Central Zone Lead Medical Officer of Health
- Dr. David Strong, Calgary Zone Lead Medical Officer of Health
- Dr. Vivien Suttorp, South Zone Lead Medical Officer of Health
- Dr. Wadieh Yacoub, First Nations and Inuit Health Branch Medical Officer of Health